RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

DANMACHI

CLEANER

HIGHSCHOOL DXD

TRANSLATOR

HENTAI OUJI

TRANSLATOR

CRIME EDGE

TRANSLATOR
CLEANER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR

ORE TO ICHINO

TRANSLATOR

ONII AI

TRANSLATOR

Renzokusei Scans

平成26年12月26日発行・発売（毎月26日発行・発売）
第22巻第2号通巻255号／平成3年6月2日第三種郵便物認可

月刊少年エース

MONTHLY ACE

2月号

定価 590円

20周年キャンペーン実施中

少年エースと対象コミックスを
買うと総計1000名様に
豪華グッズが抽選で当たる！

詳細は本誌で

20無

水

周

年

月

新

すう

プラン

ダラ

攻

塾

Minazuki Suu

441

「ワンダリング ワンダー ワールド」
PEACH-PIT

「青鬼 元始編」
原作：noprops
漫画：鈴羅木かりん
構成：黒田研二

TVアニメ
2015年1月放送開

「新妹魔王の契約者」
原作：上栖綴人
漫画：みやこかしわ
キャラクター原案：
大熊猫介（ニトロプラ

ほらほろキーパーズ！

はっこい
ハウスキーパー
コメディ新連載！

20周年
連載記念

「新妹魔王の契約者」
ティッシュボックスカバー

MTO & Renzokusei Scans present

Plunderer Chapter 1 - The Legendary Red Baron

http://mtoscans.com/
#MTO-group @ irc.irchighway.net

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

RAW PROVIDER - X-GAMES
TRANSLATOR - DEMO
PROOFREADER - IRRU
CLEANER - KNIGHT
REDRAWER - KNIGHT, MEGAMANAXLE, CUTYDUAXE, HAKAZE, MANHHAI090, WOLF CHAN, THONGLINH90
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SUU MINAZUKI
DRAWN BY SUU MINAZUKI
PUBLISHED BY KADOKAWA SHOTEN
SERIALIZED IN SHOUNEN ACE (MO)

ズズ

ズ

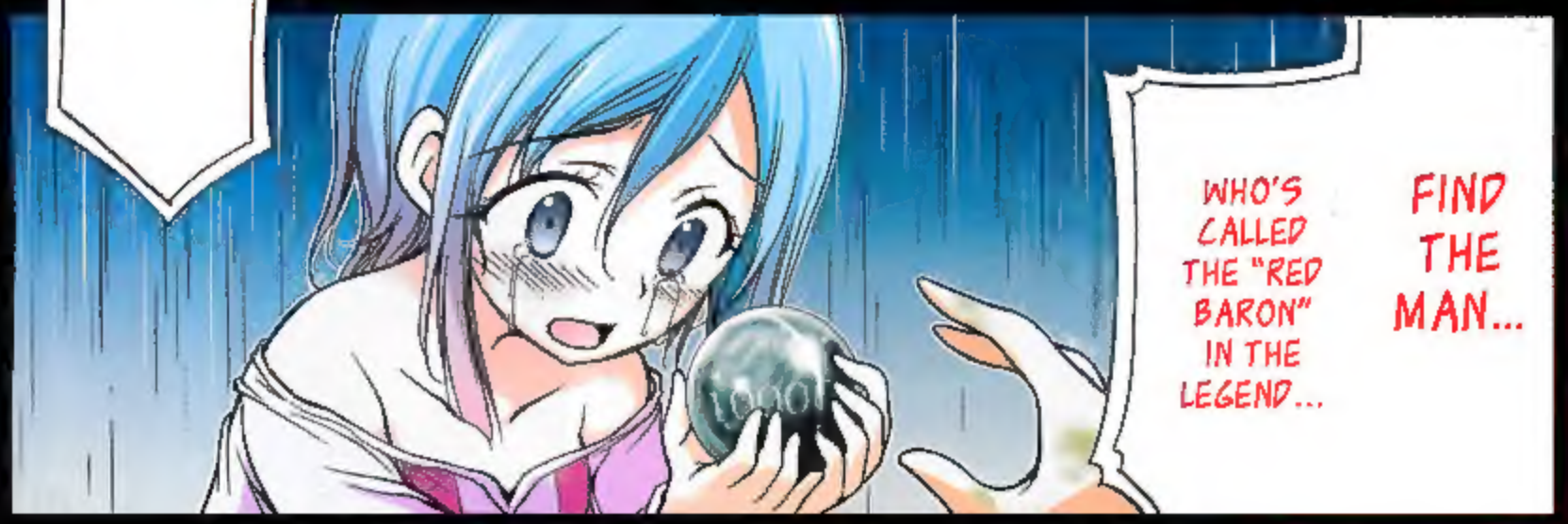
HINA
...

YOU MUST FIND THE RED BARON ...!!

MOM!!

プランダラー

p lu n de rer



COMING ALMOST A YEAR AFTER THE END OF SORA NO OTOSHIMONO!

GO AND SEARCH...

FOR THE RED BARON...!!

YOU ...

ｳｯ..

ｳｯｳｯ..

MUST ...

FIND HIM ...!

プランダラ

plunderer

Presented by

水無月(みなづき)すう

YEAR
305

OF THE
ALCIAN
CALENDAR

Chapter 1 The Legendary Red Baron

TL Note The kanji used for "Red Baron" are 撃墜王 (literally King of Shooting Down Airplanes). This is a reference to the legendary Red Baron, a German fighter pilot in World War I. His real name was "Manfred Albrecht Freiherr von Richthofen."

OH, YOU~~♡

MAYBE I'LL HAVE A TASTE OF YOU TONIGHT?

I'M... LOOKING FOR...

HEY, YOU UP THERE...

DOWN HERE, SWEET-HEART.

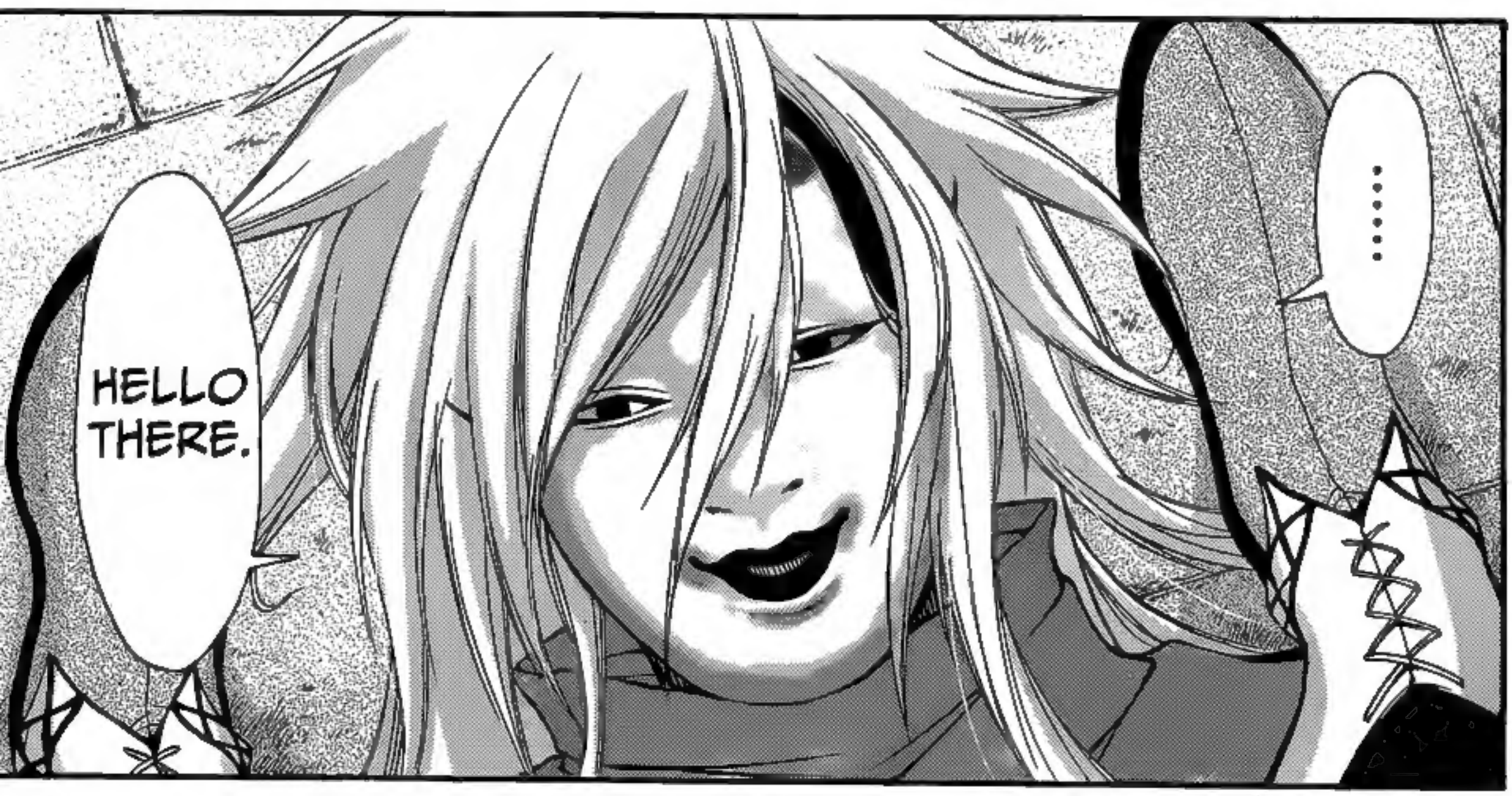
?

.....

UM... EXCUSE ME...?

ガラッ

OUTTA THE WAY, OUTTA THE WAY!


HELLO THERE.
.....

WHY ARE YOU LYING ON THE FLOOR LIKE THA—
MY NAME IS RICHTO.

PLEASE GIVE ME SOME MONEY.

MO~

MON-EY?

ER, RATHER, I LOST IT IN AN UN-FORESEEN ACCIDENT...

I SPENT IT AT A *SPE-CIALTY* STORE OF SORTS--

YOU SEE, I'VE BEEN SENT TO GO BUY SOMETHING FOR ANOTHER PERSON, BUT...

I'M GOING TO BE KILLED...

IF I DON'T AT LEAST BRING BACK THE MONEY THEY GAVE ME...

BWO HOH ♡

KYAAAAA!!

I CAN'T HOLD MYSELF BACK ANY-MORE!!

ER, I MEAN, PLEASE GIVE ME SOME MONEY!

OH MY!

YOU'RE A CUTE ONE!!

MONEEY!

THE TRUTH IS, I HAVEN'T EATEN AT ALL IN THE PAST WEEK...

STOOO OOOP!!

SOMEBODY!!

HELP ME!!

WHAT?! MARRIED?!

MONEY?!

D'AGH, I MEAN, GIMME MONEY!!

OKAY, LET'S GET MARRIED!!

MON—

MA—

MARRY...

MMM. MONEY—?!

MAR—?!

WHICH WAS IT?!

10

ゴス…!!

THAT'S ENOUGH.

Oh...

Ooof

...

WHAT THE HELL ARE YOU DOING THIS TIME?

JUST WHEN I THOUGHT YOU WEREN'T GONNA RETURN FROM THE SHOPPING TRIP, I SENT YOU ON...

UH...

I, UM...

SORRY ABOUT HIM. ARE YOU OKAY?

I OWN THE MOBILE BAR STAND OVER THERE.

I'M NANA.

HOW ABOUT IT? WANT A BITE TO EAT?

ON THE HOUSE, AS AN APOLOGY FROM ME.

UM... AND WHAT ABOUT MY FOOD?

HUH?

MON-EY.

WHERE'S THE MONEY I GAVE YOU?

OOOOOEEEE

...ANY-
WAY,

WHAT'S YOUR NAME, DEAR?

OH!

MY NAME'S HINA.

!!

HINA...

AH.

HERE...

NOT EXACTLY A COMMON NAME...

HOW DO YOU WRITE IT?

陽菜

...KANJI?

GOTTA SAY...

THIS ISN'T TOO COMMON AROUND HERE EITHER...

WHERE WERE YOU BORN?

AROUND THIS PLACE HERE.

WAY UP IN THE MOUN-TAINS, HUH?

I'VE NEVER HEARD OF ANY TOWNS IN THAT REGION, THOUGH.

OH YES, YOU'RE RIGHT. THERE AREN'T ANY.

MY MOTHER AND I LIVED OUT THERE, JUST THE TWO OF US...

BUT...

WELL...

UM...

HOW SHOULD I PUT THIS...

...?

ONE DAY, MY MOTHER...

WAS SUDDENLY SUCKED INTO THE GROUND, AND...

THEN LISTEN UP.

TAKE A GOOD LOOK AROUND YOU.

...OH...

YOU POOR THING...

SHE WAS "SENT INTO THE ABYSS," THEN...

I'VE ONLY EVER LIVED IN THE MOUNTAINS WITH MY MOTHER, SO...

DO YOU REALLY NOT KNOW ANYTHING ABOUT IT?

SENT INTO...

THE ABYSS ...?

23

10

250

IF THEY SAY IT'S "BAD," HOWEVER, THE NUMBER GOES DOWN INSTEAD.

IT REFLECTS HOW MANY CUSTOMERS SAY MY FOOD IS "GOOD."

TAKE MY NUMBER, 77, FOR EXAMPLE.

21

YOU CAN SEE THAT EVERYONE HAS A NUMBER SOMEWHERE ON THEIR BODY, CAN'T YOU?

"COUNT?"

FROM THE MOMENT THEY ARE BORN, CITIZENS OF THIS COUNTRY ARE FORCED TO WEAR THE "COUNT" THEY BEAR ON THEIR BODY.

NUMBER ...?

OH!

YOU SHOULD HAVE A NUMBER ON YOUR BODY SOMEWHERE TOO. DON'T YOU?

CON-TROLLED... BY NUM-BERS?

THIS WORLD ...

IS CON-TROLLED BY NUM-BERS.

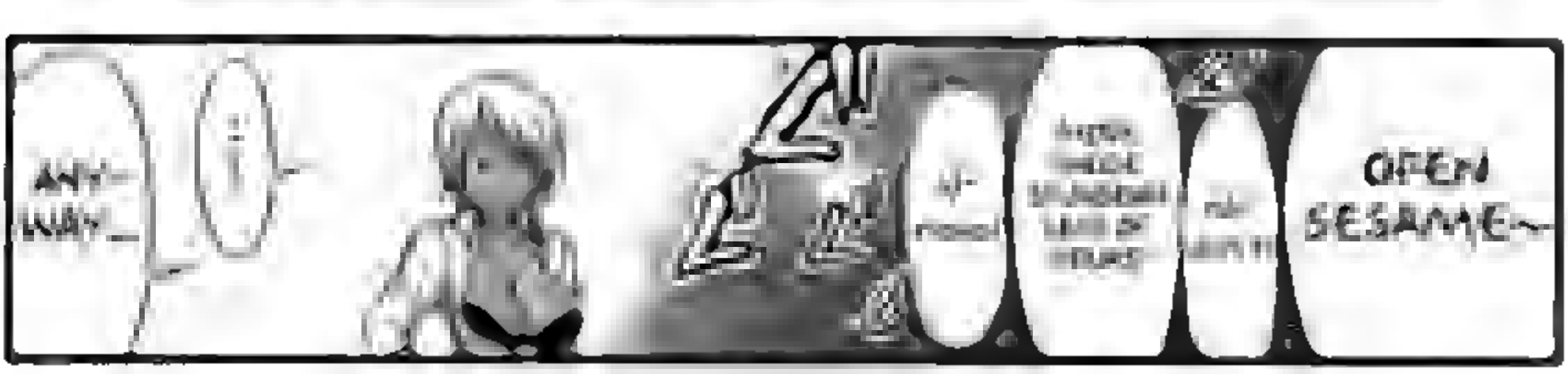
ふぅ..
YOU MEAN THIS...?

?

じー..

ぴくっ!?

Agh!



THUS THE RELATIONSHIP BETWEEN ME, WITH MY 77, AND RICHTO WITH HIS -999.

HM?

THE ISSUE WITH THE COUNTS IS THAT A PERSON WITH A LOW COUNT IS UNABLE TO DEFY THE COMMANDS OF SOMEONE WITH A HIGHER COUNT THAN THEIR OWN.

-999

What!?

UNTIL YOU DIE.

UM, NANA-SAN, HOW LONG SHOULD I KEEP THIS UP?

AND THAT'S HOW IT WORKS.

YES MA'AM!

ORDER HAND-STAND.

EXCEP-TIONS?

YEAH, I'LL EXPLAIN THAT PART LATER.

WELL... THERE ARE EXCEP-TIONS, BUT...

SO YEAH, HAV.NG A HIGHER COUNT MEANS PEOPLE WITH LOWER COUNTS HAVE TO OBEY YOU.

SO EVERY DAY, YOU'LL FIND EVERYONE DOING EVERYTHING THEY CAN TO RAISE THEIR COUNT.

IN SHORT, YOUR RANK IN THE WORLD RIDES ENTIRELY ON YOUR NUMBER.

BUT... AS I SAID BEFORE...

Keep the poo on yer head=

Aagha, what's with the guy?

IF YOU CAN KEEP IT UP, THEN ALL'S WELL. LIFE IS GOOD.

AND IT LEADS TO YOUR COUNT REACHING ZERO.

SO IF YOU CAN'T STOP IT FROM FALLING FOR A WHILE,

THERE ARE WAYS FOR YOUR COUNT TO FALL AS WELL.

IF WHAT YOU SAID IS TRUE, HINA...

THEN THAT'S WHAT HAPPENED TO YOUR MOTHER.

YOU'LL BE "SENT INTO THE ABYSS."

OTHERS SAY THE VICTIM IS DRAGGED TO SOME FEARFUL PLACE~

SOME SAY PEOPLE DIE AFTER BEING SUCKED JNDER.

NOBODY KNOWS WHAT HAPPENS TO PEOPLE SENT TO THE ABYSS.

OH.

MINE? I THINK MINE WAS...

SO WHAT'S YOUR COUNT NUMBER, HINA?

SORRY, SORRY !!

DISTANCE MY MOTHER WALKED IN HER LIFE.

THE...

SHE WALKED?

THE DISTANCE...

OH! BESIDES THAT...

YES... WE'VE ALWAYS BEEN ON THE MOVE SINCE I WAS 5 YEARS OLD...

SHE WALKED MORE THAN 40,000 KILOMETERS IN HER LIFETIME?!

YOUR COUNT IS 441! THAT MEANS...

WAIT, WAIT, WAIT A SEC! THEN YOUR COUNT SHOULDN'T GO UP BY MORE THAN 1 PER 100 KILOMETERS SHE WALKED, RIGHT?!

LOOKING FOR SOMEONE...?

ガタッ!!

I'M... LOOKING FOR SOMEONE!!

FROM THE OLD LEGEND?

RED BARON ...

THEY SAY...

THAT'S WHAT THEY DUBBED THE HERO OF THE ABANDONED WAR, ISN'T I"?

RED BARON, YOU SAY_

HAVE YOU EVER HEARD OF HIM?

A LEGENDARY PERSON CALLED THE RED BARON...

SUPPOSEDLY, HE SHOWED A LEVEL OF POWER BEYOND HUMAN UNDER-STANDING.

HE BORE THE IMAGE OF A SHINING WHITE STAR,

AND CARVED THE NUMBER OF HEADS HE'D CLAIMED ON HIS SWORD.

YOU'RE WRONG!!

NO!!

IS THE TALLEST OF TALL TALES, REALLY—

BUT THAT STORY—

I HEARD IT IN AN-OTHER TOWN!!

THEY TOLD ME I'D BE ABLE TO FIND THE LEGENDARY RED BARON HERE!!

THAT'S WHY I CAME!!

I NEED TO MEET HIM!

THE RED BARON IS IN THIS TOWN?

HMM...

I HAVEN'T HEARD A THING ABOUT THAT...

RIGHT, I FORGOT YOU CAN STOP NOW.

THANK YOUUUUU!!

WHAT ABOUT YOU, RICHTO?

...OH.

WELL? ANSWER ME, RICHTO.

THE RED BARON.

KNOW ANY-THING?

SHAKE SHAKE

.....

OKAY.

I SEE...

.....

HINA, SAY...

.....

I ASSUME I'M THE ONE YOU'RE TALKING ABOUT.

FOR THE RED BARON—

WHY ARE YOU OUT LOOKING

THE LEGENDARY RED BARON.
HEY, YOU-
BEARING A SHINING WHITE STAR...
THE HERO OF THE ABANDONED WAR,

AM I THE ONE YOU SEEK?

THAT WOULD BE ME.

トントン"

HUH? WHO ARE YOU?

SO YOU'RE ...

THE RED BARON...

I'VE JUST... BEEN SEARCHING FOR SO LONG...

AH... EXCUSE ME...

sob

I fi-
nally

found
you.

SO, HOW ABOUT IT?

...IT IS AN HONOR, MY DEAR.

HOLD ON, HINA!!

HEY!

YES!

OH...

SO LET'S HEAR YOUR STORY IN DETAIL BACK AT THE GUARD-HOUSE

I AM THE SERGEANT OF MY PLATOON, YOU SEE

NANA-SAN.

RICHTO-SAN!!

THANK YOU FOR YOUR HELP!!

RICH-TO—

THUNK

.....

DRIBBLE
DRIBBLE

.....

ZOOP!

BUT...

FINE.

HEY...

EVER CONSIDER TAKING OFF THE WEIRD MASK?

SLURRRP

OR SO I'VE HEARD, ANYWAY...

THERE'S APPARENTLY SOMEONE GOING AROUND IMPERSONATING THE RED BARON, SWINDLING PEOPLE AND DOING AWFUL THINGS TO GIRLS.

TRUE...

.....

WHAT IS THIS THING ♪

ぱた ぱた

AHHH, WHAT THE HECK?!

HEY... YOU KIDS...

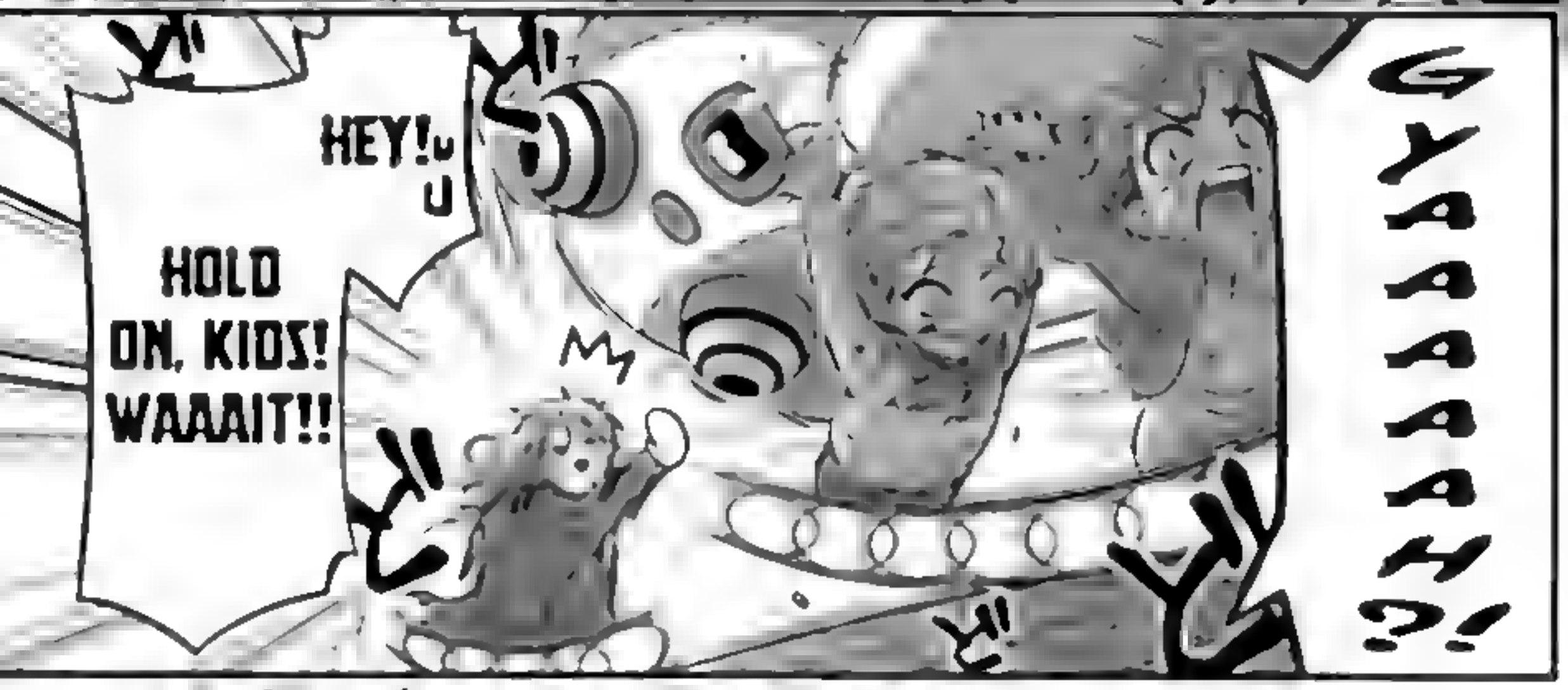
.....

AGH?!

ぱた ぱた

YOU'RE JUST LETTING HER GO?

BUT ARE YOU OKAY WITH THIS?


HEY!
HOLD ON, KIDS! WAAAIT!!
GYAAAAAH?!

NOTH-ING_

NANA-CHAN GIMME BOOO OOZE!
AH
YES, SIR!
WA!T... R!CHTO ?!

..HINA!
THAT MAN HAD A POWER SIMILAR TO NA

TOUCH

CARESS

TOUCH

PLEASE DON'T BE...

FORCED INTO A START/THEFT BOUT...

さわ..

さわ..

UM...

SO ANY-WAY...

HUH? IT'S HINA...

WHAT'S YOUR NAME?

I'VE BEEN SEARCHING FOR THE RED BARON FOR FIVE YEARS, SINCE MY MOTHER TOLD ME TO—

HOW ADOR-ABLE...

AHA...

RED BARON-SAN,

ぎゅっ!!

OH! R-RIGHT, I FORGOT!!

.....

LOOK!

.....

THAT'S
...

A BALLOT HOLDER

HINA-KUN,

UM...

WHAT DO YOU MEAN?

BAL-LOT...

HUH?

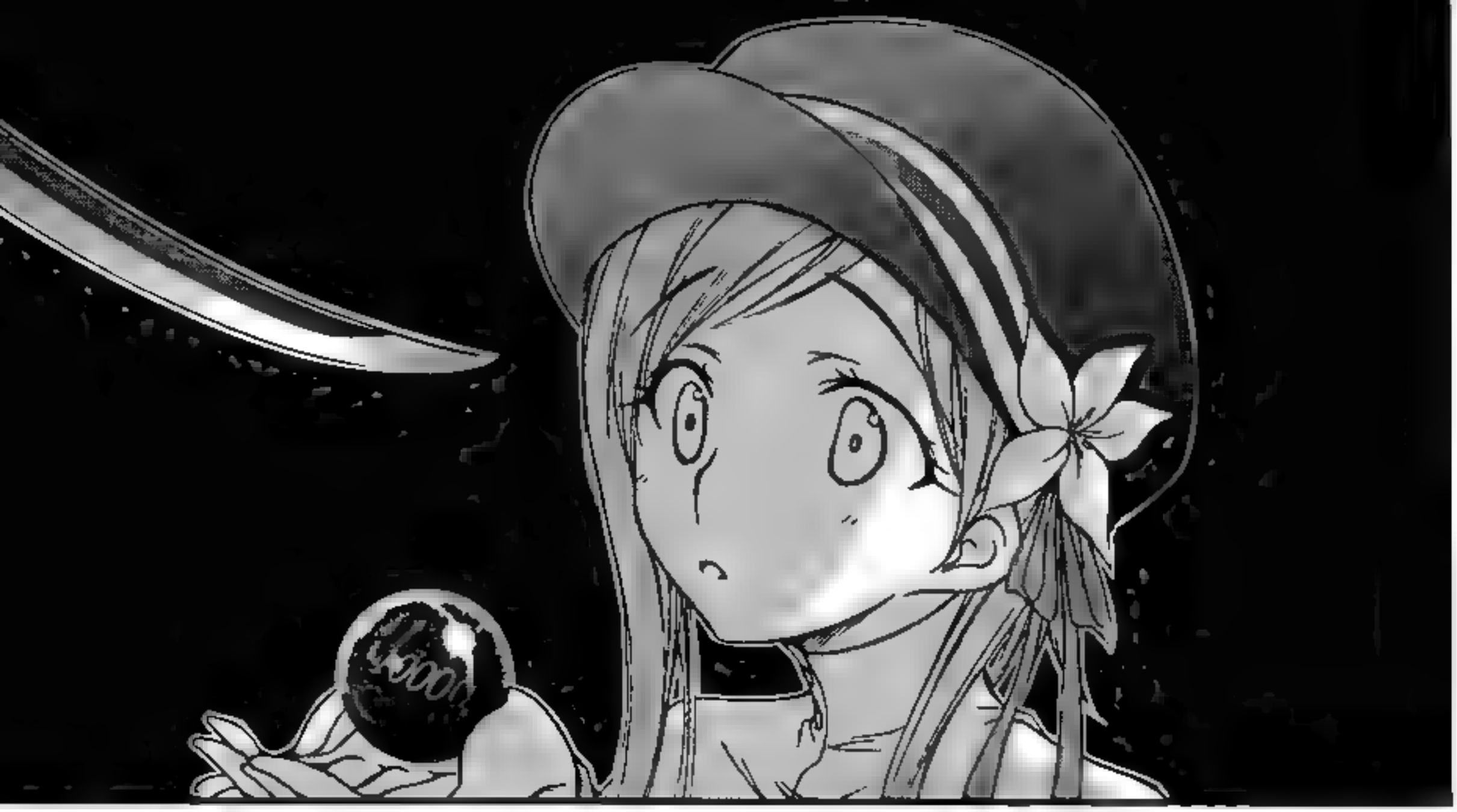
IN THAT CASE...

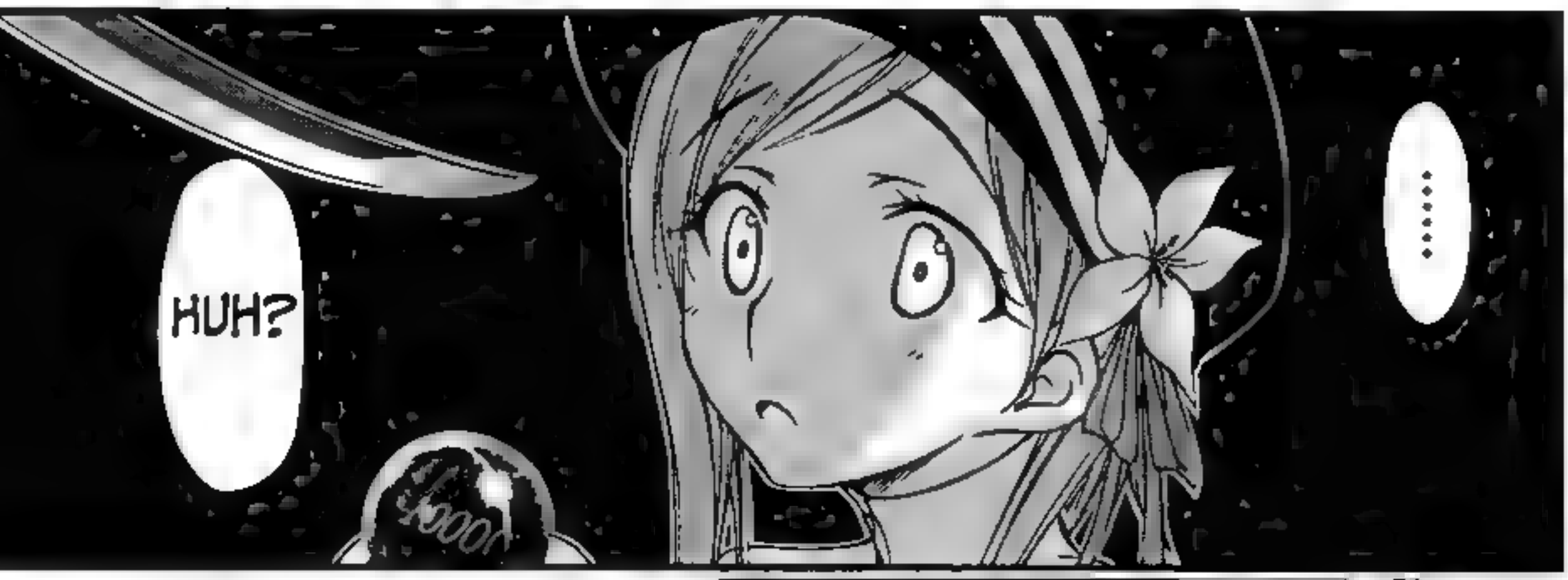
I SEE

YOU...

WERE A BALLOT HOLDER ALL ALONG...?

HAND THAT OVER.


SOOO


HUH?
SOOO
.....

IS A MEMENTO FROM MY MOTHER...
THIS...
...BUT...
TCH...

I TOLD YOU TO GIVE ME THAT ORB.
DID YOU NOT HEAR ME?
☆32

KYAAA?!

バラ
バラ
バラ…!!

AH...!!

DO I HAVE TO HURT YOU BEFORE YOU UNDERSTAND?

BEFORE I'M ME MUCH

AND WHAT OF IT?

PLEASE WAIT!!

YOUR COUNT IS 320, ISN'T IT?!

YOU CAN'T DEFY AN ORDER FROM SOMEONE WITH A HIGHER COUNT ...!!

ISN'T THAT RIGHT?!

MY COUNT ... IS 441!!

IN-STEAD,

HMPH.

YES, THAT'S TRUE...

PUT YOUR STARS ON THE LINE FOR IT...!!

WHAT, YOU DIDN'T EVEN KNOW ABOUT THAT...?

NO MATTER...

WHAT DO YOU MEAN..?

WILL YOU... BET YOUR STARS?!

SO WHAT WILL YOU DO?!

BUT IF YOU WON'T BET YOUR STARS ON IT, I HAVE NO OBLIGATION TO FOLLOW YOUR COMMANDS...

AND SO IT'S AGREED ...

ポン・・

ポン・・

ON TO BUSI-NESS...

THE STARTHEFT BOUT HAS BEGUN...!!

……!?

WHAT... IS THIS?!

WHAT ARE YOU STANDING AROUND FOR, EH?!

THE BOUT'S ALREADY BEGUN, LITTLE GIRL...!!

GAH...

AGH ...?!

THUD

THUD

Urgh...

THUD

AND SO...

THAT INDICATES THAT YOU ACTUALLY DEFEATED YOU NOW

SIGH

SIGH...

I'VE WON...

THE STAR-THEFT BOUT...!!

AGH?!

AH...

AGH ...!

"..."

"..."

NTCH!!

SEE WHAT HAPPENS TO YOUR COUNT!!

I...!

I DON'T THINK THAT YOU DIDN'T KNOW WHAT SORTA FIT BOUTS WERE!!

HAHA HAHA HAHA!!

バリッ!!

440

NOW-EVER.

THERE IS ONE EXCEP-TION!!

4'40

AS YOU SAID. PEOPLE WITH A LOWER COUNT CAN'T DEFY AN ORDER MADE BY SOMEONE WITH A HIGHER ONE!!

AND THE WINNER TAKES THE LOSER'S COUNT FOR HIMSELF!

IS THE WORD SUGGESTS. IT'S A CONTEST WHERE YOUR OWN COUNT IS COLLATERAL!!

AND THAT IS THE SOUR-THE IT BOUT ...!!

4'40

4'40

AND THE LOSER...

ズブ..

ズブ..

FORFEITS THEIRS FOR GOOD!!

"ハイ…!"

NOW THEN.

LET'S SEE HOW FAR YOUR COUNT JUST REACHED.

NO…!!

YOU'VE ONLY GOT 1 LEFT!

HAHA HAHA. I…!!

HAND OVER THE BAL-LOT!!

THIS IS AN OR-DER!!

AHAHA

HAHA

SO I'LL SAY IT AGAIN...

SO NOW OUR POSITIONS ARE RE-VERSED!!

AND THEN YOU'LL BE ON YOUR WAY TO THE ABYSS YOURSELF!!

NEXT TIME YOU LOSE, YOUR COUNT'LL BE COMPLETELY GONE!!

OR DO YOU WANT TO BET ON IT AGAIN?!

WHY...

.....

HAHAHA HAHAHA HAHAHA!!

Aren't you...

The Red Baron of legend...?

Why would you do something so awful...?

ス..

SO WHY...?

THE FACT THAT I'M THE RED BARON...

AH, RIGHT ...

SOR- RY...

WAS A COM-PLETE LIE, YOU IDIOT!!

WHAT ...?

.....

HAHA HAHA...

WHAT ARE YOU ON ABOUT WITH THIS RED BARON CRAP?!

THERE'S NO WAY HE ACTU-ALLY EXISTS!

SHOULDN'T EVEN ALL THE LOWLY COMMON-ERS KNOW ABOUT THIS BY NOW?!

SINCE THE ABANDONED WAR ENDED, IT'S BEEN...

BUT THAT'S THE PROB-LEM.

THE RED BARON IS THE NAME GIVEN TO THE HERO OF THE ABANDONED WAR, IS IT NOT?

IT'S ANCIENT HISTORY.

300 YEARS.

THERE'S NO WAY HE'D BE ALIVE NOW!!

EVEN IF THE MAN WAS ACTUALLY REAL,

!!!!!!..

300 YEARS IS FOR-EVER AGO!

777..

C' MON!

GET IT?!

FIVE YEARS?!

40,000 KILOM-ETERS?!

YOU WERE TRICKED BY YOUR OWN MOTHER'S STUPID RAMBLINGS!!

HAHA HAHA HA!!

HOW POINT-LESS!!

OR DO YOU REALLY WANT TO TRY ONE MORE TIME, WITH YOUR LAST POINT?!

NOW GIVE ME THAT BALLOT!!

AND YOU LET IT GO TO WASTE!!

GIVE US AN AN-SWER!!

WELL ?!

WILL YOU BET IT OR NOT?!

I'LL WAGER MINE.

I'LL FIGHT THE STARTHEFT BOUT

SURE DO.

OHO...

SO YOU SAY YOU'LL BE THE ONE BETTING NOW?

IN HER PLACE.

-999

WELL THEN...

I'LL TAKE YOU ON, TOO—

WHAT'S WITH YOUR COUNT...?

—WHAT?

LOWEST OF THE LOWEST OF THE LOW!!

AHAHAHA

HAHA

IT'S -999?!

THAT'S HORRI-BLE!!

IT'S THE ABYSS FOR YOU!!

Ahaha...

IT WAS -999...!

-999...

RICHTO-SAN?!

WAIT ...

WHAT?

.....

AS LOW AS -999...

THAT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN IT.

WHAT IS IT?

UM~ SER-GEANT?

NO, THAT'S JUST IT!

WHAT DOES THAT MATTER?!

HE'S THE LOWEST NUMBER IMAGINABLE...

-999, SO...

I MEAN, HE'S GOT

SOMETHING SEEMS OFF ABOUT THIS...

IF HIS COUNT IS THAT FAR BELOW 0,

HOW HAS HE NOT FALLEN TO THE ABYSS YET...?!

THAT'S THE ONLY WAY HE CAN HAVE -999!!

ﾆﾔｯ..!!

HE'S CANCE-LING IT OUT!!

ﾆﾔ..

HE'S HOLDING SOMETHING ELSE WITH A COUNT!!

THAT MEANS ...

ﾊｯ!!

THIS GUY ...!!

ぼりぼり

LUCKY ME.

MY HAIR'S STILL INTACT.

WHA—

HOW...?!

HEY,

HINA-CHAN.

A BALLOT HOLDER...!!

HE WAS NO HERO, I ASSURE YOU.

HE WAS JUST... A MURDERER.

YOU REALLY SHOULD STOP LOOKING FOR THE RED BARON.

MAYBE YOU COULD WORK FOR NANA-SAN OR SOMETHING, YOU KNOW?

JUST LIVE A NORMAL, HAPPY LIFE.

SO PLEASE, ENOUGH SEARCHING FOR THE GUY...

AT ANY RATE,

パキッ

BUT...

BUT —

……

YOU'VE TRAVELED FOR FIVE YEARS, BELIEVING IN YOUR MOTHER'S WORDS...

NO DECENT HUMAN BEING WOULD TAKE ADVAN-TAGE OF THAT!!

AND SO...

NO ...!!

HE'S NOT JUST SOME BALLOT HOLDER AFTER ALL!!

THE STAR ...

HE MUST BE ...!!

THE COUNT YOU STOLE FROM HER...!!

I'LL HAVE YOU RE-TURN

5700

THE LEGENDARY...

RED BARON...!!

ブランダラ 3月号につづく

RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

DANMACHI

CLEANER

HIGHSCHOOL DXD

TRANSLATOR

HENTAI OUJI

TRANSLATOR

CRIME EDGE

CLEANER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR

ONII AI

TRANSLATOR

Renzokusei Scans

MTO & Renzokusei Scans present

Plunderer Chapter 2 - I Hate You

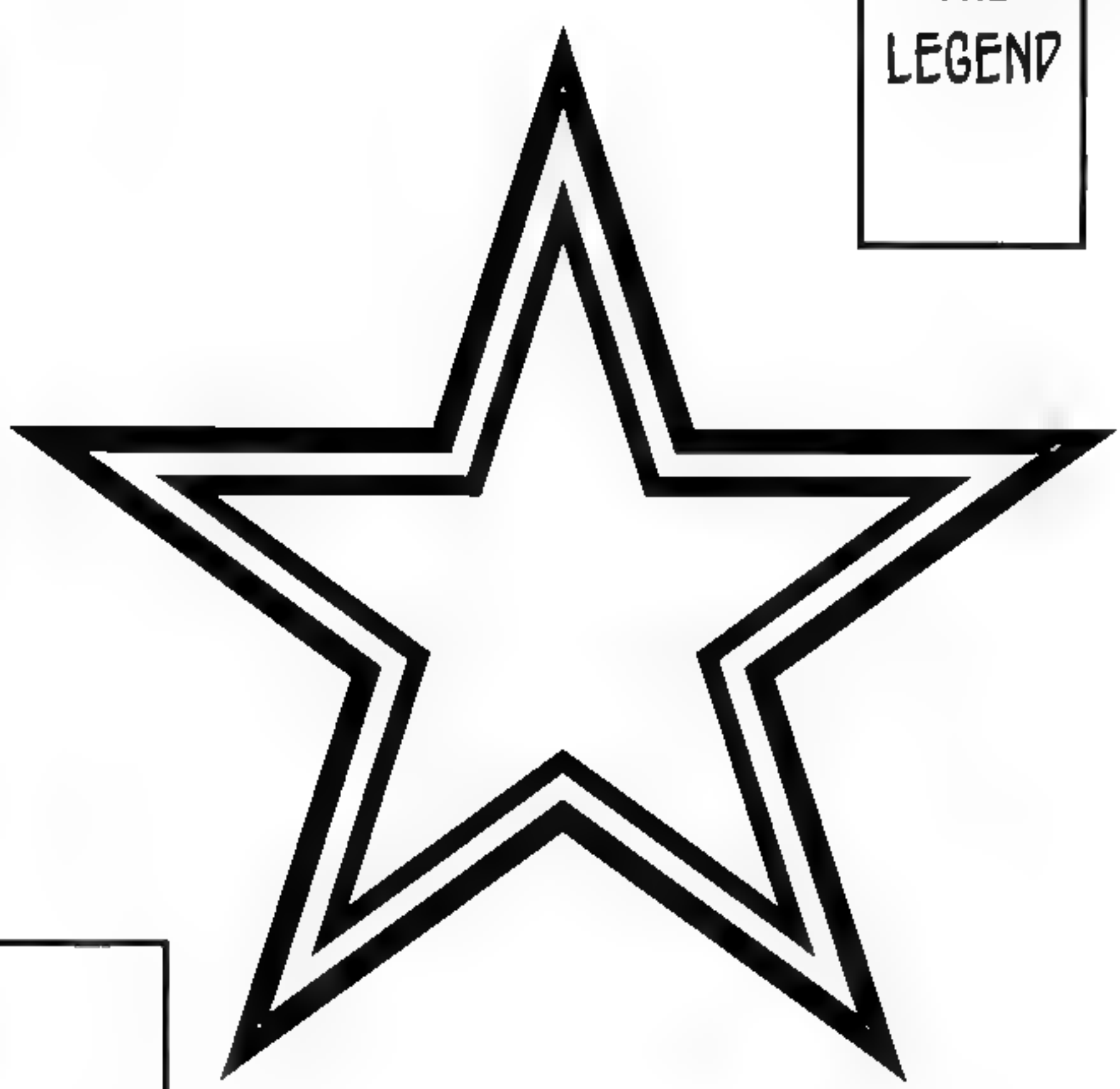
http://mtoscans.com/
#MTO-group @ irc.irchighway.net

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

RAW PROVIDER - X-GAMES
TRANSLATOR - DEMO
PROOFREADER - RINU
CLEANER - KNIGHT
REDRAWER - KNIGHT, MEGAMIMIKLE, CUTYDUAXL, NEXUS, MANMIAOMIO, WOLF CHAN
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SUU MINAZUKI
DRAWN BY SUU MINAZUKI
PUBLISHED BY KADOKAWA SHOTEN
SERIALIZED IN SHOUNEN ACE (JAPAN)

THE LEGEND



OF THE RED BARONS

WHEN THE WORLD WAS ENVELOPED IN A WAR, WHICH IS NOW KNOWN AS THE "ABANDONED WAR."

THERE WAS A POINT IN HISTORY

UNTIL ...

AND SCORCHED THE LAND FAR AND WIDE, SEEMINGLY WITH NO END IN SIGHT.

THAT IT DEVASTATED HUMANITY

THIS WAR RAGED ON FOR SUCH A LONG TIME

UNTIL ONE DAY,

A LEGION OF HEROES DUBBED THE "RED BARONS" APPEARED.

THE RED BARON...

IT'S THE REAL RED BARON!!

IT'S REALLY HIM!!

RUUU-UUN!!

DON'T LOSE YOUR HEADS, YOU MORONS!!

AS ABRUPTLY AS THEY HAD ARRIVED.

DISAP-FEARED.

TRANSLATION NOTES

- RED BARON (撃墜王):

THE TERM LITERALLY MEANS "KING OF SHOOTING DOWN [PLANES,]"
AND IS THE JAPANESE TERM FOR A FLYING ACE. CONFUSING IN A SERIES FOCUSING ON SWORDPLAY.
THE REAL RED BARON WAS NAMED MANFRED VON RICHTOFEN, AND CONSIDERING THE NAME OF
THE MAIN CHARACTER, I FIGURED RED BARON WOULD SUFFICE.
SURE ENOUGH, SUU REVEALED IN CHAPTER 2 THAT THERE ARE SEVERAL RED BARONS AND NOW I FIND MYSELF
IN THE UNCOMFORTABLE POSITION OF FIGURING OUT HOW TO AVOID HAVING TO V2 SEVERAL CHAPTERS
WITHOUT SETTLING ON DUMB TRANSLATIONS.

- ABANDONED WAR (廃棄戦争):

THE "ABANDONED" PART IS A WORD NEVER ASSOCIATED WITH WAR; IT MEANS "DO AWAY WITH," "ABOLISH,"
"REPEAL," "ABANDON," ET CETERA. I WENT WITH THE ONE THAT SOUNDED THE LEAST RIDICULOUS TO ME.
2 CHAPTERS IN, WE DON'T HAVE A LOT OF INFORMATION TO GO ON TO EXPLAIN THE NAMES OF THINGS LIKE THIS
(AND OF COURSE MINAZUKI ISN'T TELLING ANYONE), SO PLEASE BEAR WITH US FOR THE TIME BEING.

- STARTHEFT BOUT (星奪戦):

LITERALLY "STAR STEALING BATTLE." IT'S NOT A REAL JAPANESE WORD, THOUGH A GOOGLE SEARCH SUGGESTS IT
BEING USED IN SOME OBSCURE PART OF A GUNDAM TCG. I JUST REDUCED THE NUMBER OF SYLLABLES FOR AESTHETIC
PURPOSES.

- BLITZKRIEG BARON (閃撃の撃墜王):

THERE'S ALREADY A WORD IN JAPANESE THAT MEANS "BLITZKRIEG" (AS A MILITARY STRATEGY),
LITERALLY MEANING "LIGHTNING WAR" AS THE ORIGINAL GERMAN PHRASE DOES. IT ALSO CONTAINS
THE SAME 撃 KANJI THAT THE TERM IN THIS MANGA DOES.
IN THIS CASE, I HAD TO FIND AN ANALOGUE FOR THE MADE-UP TERM 閃撃 TO CAPTURE
THE "FLASH" ASPECT AS WELL AS THE "ATTACK" PART.
GIVEN THE AMOUNT OF GERMANY-RELATED TERMS ALREADY IN HERE, I FIGURED IT WOULDN'T HURT
TO USE AN EASILY-RECOGNIZED TERM TO PRESERVE THE TONE OF THE JAPANESE WORD.

SWISH

HE'S JUST BLUFF-ING...!!

IT'S

A BLUFF?

THAT THE REAL ONE'S ALIVE "

THERE'S NO WAY

HOW COULD ANY HUMAN LIVE THAT LONG?

THINK ABOUT IT!

THAT NAME'S 300 YEARS OLD!

760

HE'D BE DEAD BY NOW.

WHAT "HE CAP-TAIN SAYS IS TRUE!

YEAH, BUT...

HE'S RIGHT

DON'T TAKE US FOR FOOLS!!

CLOSE YOUR EYES FOR A SECOND...

MMM?

HINA-CHAN.

PLM

WHAT

GYAAAH!!

AGH?!

UWAAAAAAAH!!

JUST HAP-PENED?

WHAT

WHA-

Argh...

Ugh...

Ow...

Oh...

Ugh...

WHAT DID

HE JUST DO TO THEM...?

ALL I DID JUST NOW

WHAT'S WRONG?

CAT GOT YOUR TONGUE?

WAS WALK OVER HERE. YOU SEE?

BWAH GAAH !!

FELL FAIL TO RETURN "THAT" TO HER NOW

NOW THEN

YOU ...!!

SLASH

SLASH

WAS A GIFT THAT HER MOTHER HAD BEEN PREPARING WITH HER HEART AND HER OWN TWO FEET...

THE COUNT YOU STOLE FROM HER

GR AA AH...

SLASH

GUH...

...!!

GWO

FOR OVER FIVE YEARS.

OH MY?

WHAT'S GOING ON OVER THERE—?

WHEN THE REAL RED BARON FIGHTS SERI-OUSLY...

THAT'S WHAT IT LOOKS LIKE...

AGH...

COUGH !!

N-

NOOOO!!

DO DO DO

AND CARRIED A COUNT OF -999.

THE LEGEND TELLS OF ONE RED BARON IN PARTICU-LAR...

WHO WIELDED A LONGSWORD EXTENDING BEYOND HIS OWN BODY...

WHICH MAKES HIS NICKNAME ALL THE MORE FITTING...

HE COULD MOVE TOO QUICKLY FOR THE ENEMY TO SEE BEFORE CUTTING THEM DOWN

HIS SUPER-HUMAN ABILITY WAS IN HIS LEGS.

THE "BLITZ-KRIEG"

BARON.

WELL ...

SEE, ABOUT THAT...

IF IT'S NEGATIVE, DOESN'T THAT MEAN HE'D BE JUST PLAIN WEAK?

BUT HIS COUNT WAS -999, WASN'T IT?

OF GIRLS WHO HAVE TURNED HIM DOWN.

IT'S THE NUMBER

HMM?

YOU OPENED YOUR EYES. DIDN'T YOU?

RICH-TO-

-SAK...

IT'S SCARY UP HERE, ISN'T IT?

SORRY.

BUT...

BESIDES THAT...

I'M SORRY IT'S A LITTLE...

I DON'T MEAN MY COUNT...

NO WORRIES I'LL GET YOUR COUNT BACK I PROMISE

...HMM?

HUH? HUNGER... OH UM YEAH.

RIGHT-O SAN.

YOU'RE HUNGRY, AREN'T YOU?

IN THAT CASE,

SO PLEASE ...!!

ONCE WE GET BACK I'LL PAY FOR YOUR FOOD. SO

DON'T ...

LET YOURSELF GET HURT...

WORRY AND MORE ABOUT YOURSELF

YOU REALLY SHOULD BE

GO BACK

AND I'LL TAKE YOU RIGHT BACK FROM HIM

I WON'T EVEN GET A SCRATCH

YOU GOT IT.

AND SHARE A MEAL WITH YOU

O

O

I PROM-ISE.

OOH!!

O

Ugh...

Argh...

WANT ME TO STOP?

FETCH

PING!

STOP MMPH !!

Pt-

Pt-

……

ズア

ズオオ

R-

RIGHT ...!!

HINA ...

STILL NOT A SCRATCH ON ME.

WELL, HINA-CHAN,

FOR THE RED BARON...

GO SEARCH

Y- yes...

Right

Yes

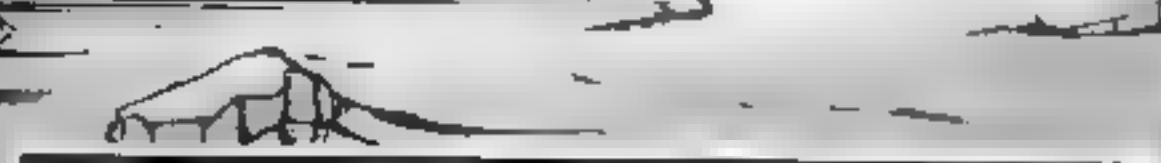
Sob

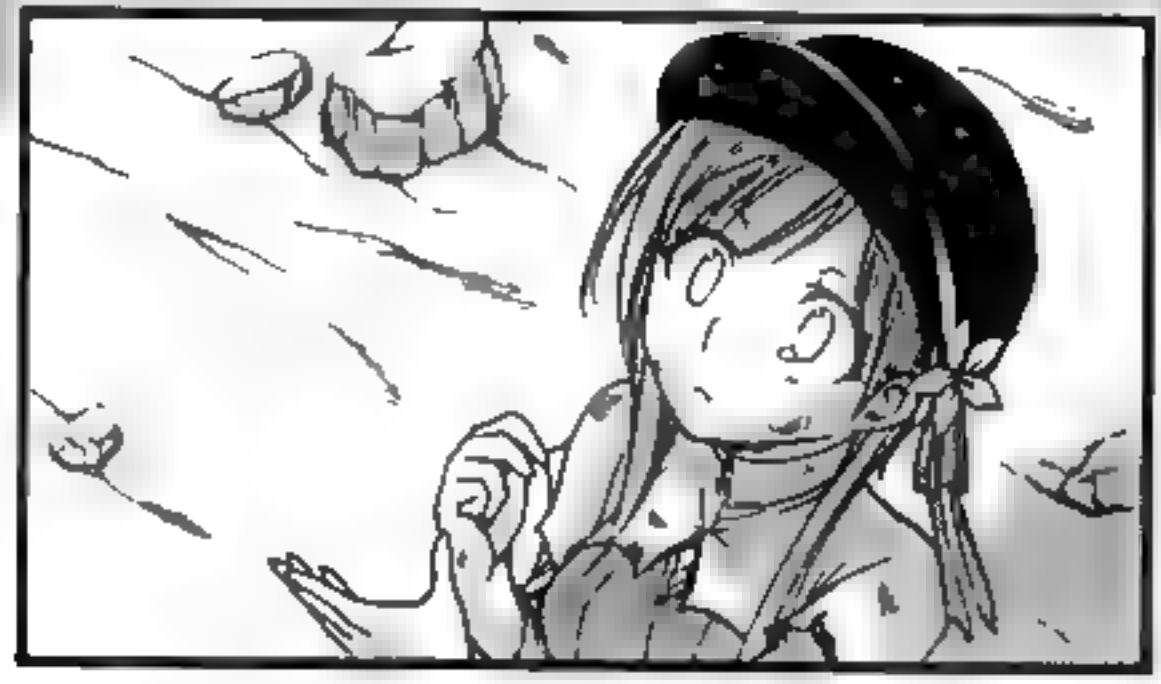
Waa aaah

I finally found him...

Mother...!

MOVING ON...





HUH ...?
.....

I'LL JUST
BE TAKING THIS, THEN.

I'LL BE LIVING LIKE A CELEBRITY STARTING TOMOR-ROW~

BALLOTS ARE WORTH RIDICULOUS AMOUNTS OF MONEY, YOU SEE.

SIGH ...

YOU'RE QUITE THE TROUBLE-SOME LITTLE GIRL, YOU KNOW THAT?

RICHTO-SAN, THAT'S...

UM...

THIS MUST MEAN...

OH, I GET IT.

5700

MY COUNT IS 5700. YOURS IS 760...

YOU DON'T SEEM TO GET IT...

YOU'RE WILLING

TO BET YOUR STARS ON IT?

.....

But...

FINE.

I'LL LET YOU HAVE MY MINI GERO-GERO-CHAN DOLL IN EXCHANGE

WHAT, YOU JUST DON'T WANT TO GIVE IT TO ME FOR FREE?

I've... always been looking for you...

"PIZ"

.....

THE ONE YOU WANT_

THERE ARE OTHER "RED BARONS" BESIDES MYSELF.

My mother told me to look for the Red Baron...

But...

ISN'T ME.

Um...

Richto

san...?

RICHTO

—

SAN...

MY,
MY.

HMM?

?

WHERE'S RICHTO?

WEL-COME BACK, HINA.

WHAT HAP-PENED ...?

.....

HUH...

I SEE...

.....

I CAN'T EVEN BE SURE TO ANSWER THAT QUESTION

AND HE EVEN TOLD YOUR MOTHER'S DEEP-SEATED

WHAT SHOULD I DO NOW? I HAVE NO IDEA...

I...

...

AT ANY RATE...

BUT I DON'T NEED IT...

JUST DO IT

YOU'LL SEE WHY SOON ENOUGH

HUH...?

WELL, FOR NOW, WHY DON'T YOU GO AHEAD AND HOLD ON TO THIS DOLL?

WHAT YOU SHOULD DO FROM HERE ON...

TRUST ME.

AND YOU'LL ALSO FIGURE OUT

TICK TICK TICK TICK

KA-CHINK!

.....

POP!

THAT'S THE THING ABOUT BAL-LOTS...

THE SIMPLE ACT OF OWNING ONE...

IS A SERIOUS CRIME IN AND OF ITSELF...

AND SINCE YOU WERE UNABLE TO ANSWER IT SUCH TO THE COURT.

IN FACT CASE YOU DID NOT KNOW WHAT YOU WERE [illegible]

AND EVERY CONSCIOUS SOLDIER THERE WITNESSED IT...

BUT THEN YOU REFUSED TO LET HIM HAVE IT.

HAAH

HAAH

THERE ARE COUNTLESS [illegible] AND ALL OF THE ARMY

[illegible] OF THE ARMY HAS GUARANTEED [illegible] THE BALANCE AND PURPOSE TO THE END OF THE EARTH

YOU HAVE AS YOU ARE WITHOUT LAST THREE DAYS [illegible] BEFORE [illegible]

SO IF SOMEONE GIVES "TAKE IT FROM YOU

ガラガラガラ…

WAIT …!!

…!!

I...

I LIVE ...

HAH

I...

HAAA

LOOKING FOR YOU FOR SO LONG...!!

I'VE BEEN ...

EVER SINCE MY MOTHER DIED...

I'VE BEEN SEARCHING, ALONE...

I'VE WALKED ALONE ...!!

YEAR AFTER YEAR...

FOR YEARS ...

I...

I WAS SUR-PRISED, BUT

THAT'S WHY...

WHEN YOU FIRST SPOKE TO ME TODAY...

THE TRUTH IS...

YOU SEE...

SAD
WORLD...
DEATH...
IT
WORLD...

I'M GLAD THAT YOU DID...!!

SINCE ANYONE SPOKE TO ME ...!!

IT'D BEEN SO LONG...

HAD BEEN SO NICE TO ME...

SINCE ANYONE ...

SO LONG ...

WEREN'T WE...

YOU WERE THE FIRST ...!!

GOING TO SHARE A MEAL AFTER-WARDS?!

RICHTO-SAN...!!

RICHTO-SAN...!!

YOU SAID WE WOULD GO BACK AND EAT...

YOU PROM-ISED...!!

TO-GETH-ER!!

PLEASE!!

WAIT!!

WAIT...

YOU LIAR !! ....!!

...I hate you...

プランダラ

p lu n de rer

Presented by

水無月すう

IN THE END, THE BALLOT REMAINED IN YOUR HANDS, DIDN'T IT?

I SEE NOW.

YOU
YOU
WERE...!!

I'D PREFER THAT YOU NOT GET THE WRONG IDEA, NOW.

I HAVE NO MORE INTEREST IN THAT BALLOT OF YOURS, I ASSURE YOU.

H...!!

I ACTU-ALLY...

CAME TO THANK YOU, TO TELL THE TRUTH.

TO...

THANK ME?

YEP.

Z...

I OWE YOU.

THANKS TO YOU, I'VE TRACKED DOWN A RED BARON.

CON-SIDER THIS

A LITTLE

PAYMENT OF SORTS.

SPECIFI-CALLY...

REAL COM-MAND-ER...

FROM MY

CONSIDERING HOW FAST GRAVITY HAD ACCELERATED HIM, NOBODY COULD HAVE TAKEN THAT ATTACK...EVEN THOSE WHO DODGED THE IMPACT WAS THROWN ASIDE BY THE SHOCKWAVE.

OH, RIGHT.

THE BEST PART WAS THAT EXTREME AERIAL STRIKE...

OR RATHER, PERHAPS I SHOULD CALL IT AN "EXPLOSIVE" STRIKE?

.....

SPEED

OF SOUND?

I WONDER IF HIS FOOT-STEPS CAN BREAK THE SPEED OF SOUND.

THAT BEING SAID, I HAVE TO SAY... THAT WAS QUITE A SHOW.

TO THINK HE CAN BLOW ORDINARY MEN AWAY BY JUST WALKING PAST THEM.

I HAVE TO REPORT IN.

ガヤ

DEAR ME, I ALMOST FORGOT.

YES.

YES, IT'S ME.

COME IN.

WHAT IS... THAT ...?

.....

IN THE WORLD ARE YOU DOING?

WHAT ...

I CONFIRMED IT WITH MY OWN EYES

YES, ABSO-LUTELY CERTAIN.

IT'S EXACTLY AS YOU SAY, SIR...

RIGHT.

IDENTIFI-
CATION
CODE 001,

THE
"BLITZ-
KRIEG
BARON,"

IS
ALIVE.

RUCH TO
BACH,

THE GEARS HAVE BEGUN TO TURN!

ブランダラ 4ページにつづく

RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

DANMACHI

CLEANER

HIGHSCHOOL DXD

TRANSLATOR

HENTAI OUJI

TRANSLATOR

CRIME EDGE

CLEANER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR

ONII AI

TRANSLATOR

Renzokusei Scans

MTO & Renzokusei Scans present

Plunderer Chapter 5 - I Can't Help That This is My Uniform

http://mtoscans.com/
#MTO-group @ irc.irchighway.net

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

RAW PROVIDER - X-GAMES
TRANSLATOR - DEMO
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - KNIGHT
REDRAWER - MANMANMO, CUTYDOMXL, HAKAZE, NEXUS
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SUU MINAZUKI
DRAWN BY SUU MINAZUKI
PUBLISHED BY KADOKAWA SHOTEN
SERIALIZED IN SHOUNEN ACE (JAP)

プランメダラ

Presented by 水無月すう

Chapter 3 I Can't Help That This is My Uniform

CLIFFSIDE TOWN,

HOEMMH.

WHAT AN IMPACT! THANKS TO EVERYONE WHO HELPED MAKE THIS SUCH AN OVERWHELMING HIT!!

Volunteers wanted!

COME JOIN US IN BUILDING A NEW PARK FOR THE CHILDREN!

...OKAY!

ALL DONE!!

AYUP!

LOOKS NICE. IF I DO SAY SO MYSELF!

OH!

YOU'VE GOT PERFECT TIMING!

MAJOR LEENE. I'M COMING IN~

RAP RAP

AND I HAVE TONS OF COPIES PRINTED SO ALL THAT'S LEFT IS TO HAND 'EM OUT

YEAH?

REALLY? THIS VOLUNTEER THING AGAIN?

SER-GEANT PER!!

WE'RE GOING OUT TO DISTRIBUTE THESE VOLUNTEER RECRUITMENT FLYERS!

IT'S HARDLY BEEN HALF A YEAR SINCE YOU STARTED THAT "WE NEED A NEW TRADING POST FOR OUR ELDERLY TO USE" CAMPAIGN, AND NOW THIS?

SIGH...

WHAT'S THIS ABOUT? "COME JOIN US IN BUILDING A NEW PARK FOR THE CHILDREN?"

THE LIEUTENANT'S GONNA GET MAD AT YOU AGAIN, Y'KNOW?"

WORK ONLY GOT HARDER FOR THE PLATOON WHEN YOU STARTED THAT.

WHAT ELSE CAN I DO?

THIS TOWN'S ONLY EVER BEEN PEACEFUL...

EVER SINCE WE WERE STATIONED HERE, NOT ONCE HAS ANY PERSON OF THE SORT TURNED UP! SERIOUSLY, NOT AT ALL!

OUR JOB IN THE ARMY IS TO FIND AND ARREST CRIMINALS WHENEVER THEY SHOW UP, RIGHT?

AS SOLDIERS, WE'RE ALL HERE PURELY FOR THE BENEFIT OF THE CIVILIANS WE SERVE!

AND THAT'S EXACTLY WHAT THIS VOLUNTEER PROGRAM IS ABOUT!

YOUR COUNTER'S PLAN IS JUST THAT SIMPLE. IF THERE'S NOBODY IN TROUBLE AROUND FOR YOU TO HELP, IT'LL NEVER END UP.

BUT DON'T YOU GET IT?

YEAH, WHAT-EVER.

THAT'S TRUE FOR YOU BECAUSE YOUR COUNTER SHOWED THE STRENGTH OF HER WILL TO HELP PEOPLE.

UGH ...!

TH-THAT'S BESIDE THE POINT!!

AND LOOK AT WHERE WE ARE... NOBODY IN THIS TOWN EVER FALLS UNDER THAT CATEGORY.

AT THIS RATE, IF YOU STAY RELEGATED TO THIS STATION WAY OUT HERE IN THE BOONIES, YOU'LL JUST GROW OLD AND DIE AS YOU ARE NOW.

ON THE TOPIC OF CRIMINALS...

...OH, RIGHT.

WHEN A CRIMINAL DOES SHOW UP, WE'RE GOING TO MAKE A MAGNIFICENT SHOW OF ARRESTING HIM...

A RATHER ODD WANTED POSTER CAME IN FROM HQ TODAY...

A WANTED POSTER?

.....

INSTRUCTIONS ARE TO "DETAIN THIS MAN, RICHTO BACH, IMMEDIATELY ON SIGHT AND CONFIRM HIS IDENTITY."

WHO COULD THIS BE...?

APPAR-ENTLY SO.

ONE OF THE RED BARONS...?

.....

"POSSIBLE VISUAL TRAIT WEARING AN ODD MASK..."

"BE AWARE THAT HE IS A MEMBER OF THE LEGENDARY RED BARONS,"

I KNOW, RIGHT?

HOW RIDICU-LOUS!

IT'S IMPOSSIBLE FOR ANY OF THE RED BARONS TO STILL BE ALIVE IN THIS DAY AND AGE.

FORGET ABOUT THE SMALL DETAILS~

LIKE, A BATTLE BETWEEN YOUR PARENTS AND YOUR TEACHERS?

THE HECK'S THIS "APPRE-CIATED WAR?"

THAT'S "ABAN-DONED WAR."

THE RED BARONS WERE THE HEROES OF THAT "APPRECIATED WAR" OR WHATEVER IT WAS 300 YEAR AGO, RIGHT?

Note: Abandoned war = haiki sensou. Leene said 'hiik.' instead, meaning favor or partiality (e.g. favoritism).

WHAT'S WITH THIS "TRAIT" BIT?

AND LOOK HERE...

NOBODY COULD EVER LIVE MORE THAN 300 YEARS, DON'T YOU THINK?

AS IF THERE'S ANYONE IN THE WORLD LIKE THAT...

"WEARING AN ODD MASK?"

THESE HIT THE SPOT

THERE'S

ONE.

HEEE EEK?!

I'M JUST A LITTLE PUDDING CUP PASSING THROUGH...

HEY, YOU.

STOOP!!

NOOO!!

TAKE OFF YOUR MASK AND LEMME SEE YOUR FACE!!

YOU MATCH THE POSTER'S DESCRIPTION PRETTY CLOSELY

UH... I'M, UH...

N-N-NO, YOU'RE WRONG!! I'M ACTUALLY...

I'LL BET YOU REALLY ARE THE GUY ON THE POSTER!!

TAKE IT OFF!

Not popular at all...

I'm just...

...

WHAT?

.....

SO THAT'S WHY I CAN NEVER TAKE OFF THIS MASK...

SO NOW I'M SCARED JUST TO LET ANY GIRLS SEE MY FACE EVER AGAIN...

-1000

I'VE BEEN REJECTED BY GIRLS 1000 TIMES...

JUST LOOK AT MY COUNT...

Are these tears coming out...?

Huh ...?

So... very...

THIS IS JUST HOW UN-ATTRACTIVE I AM...

うお

ALL I WANT IS ONE DATE WITH A GIRL IN MY LIFE...!!

PLEASE, GOD, JUST ONCE...

うお

ISN'T THIS A CHANCE TO RAISE YOUR COUNT? TAKE IT.

WHAT ?!

MAJOR,

WHY DON'T YOU BE THE ONE TO TAKE THE POOR GUY ON A DATE?

.....

うおおおお!

YOUR COUNT'LL JUST GO THROUGH THE ROOF, NO DOUBT!

IF YOU *VOLUNTEER* TO HUMOR HIM, AS YOU'RE SO KEEN TO DO EVERYWHERE ELSE,

YOU'LL NEVER FIND SOMEONE AS DESPERATE FOR HELP AS THIS GUY.

Ah,

I JUST HAPPEN TO BE HOLDING THE PERFECT GUIDEBOOK FOR THAT.

B-BUT...

I HAVE NO IDEA WHAT I SHOULD DO ON A DATE...

HANDS ...?

HOLD ...

THE FIRST OF THE BASICS FOR A DATE WOULD BE TO HOLD HANDS...

FLIP FLIP FLIP

AC-CORD-ING TO THIS...

oh! yes! Men.

OH, MAAAAA-JOOOR~

YOU'RE SUPPOSED TO GO ON DATES WITH PEOPLE YOU LIKE AND ALL...

UH, I MEAN, LOOK...

YOU'RE A VOLUN-TEER NOW.

120

Ohh!

...HERE.

DING!

OKAY, THE NEXT STEP IS...

...

YOUR COUNT'S ALREADY GONE UP BY 1! THAT WAS FAST!

OH!

MAAAAA-JOOOOR~

I'VE NEVER DONE ANY-THING LIKE..

HOLD ON A SEC!

Vooluuuun-teeeeered~

You volun-teered

HUH?!

SIT TOGETHER ON A BENCH AND GIVE HIM A LAP PILLOW.

DING!

JEEZ ...

I WANT TO GO STAR-GAZING...

AND ONCE YOU TWO START GETTING INTO THE MOOD...

IT'S, UH...

A NICE DAY WE'RE HAVING...

NEXT IS SMALL TALK~

EXACTLY THE FLIRTY IMAGE WE NEEDED.

NICE, NICE~

JUICY THIGHS ...!!

MAS-SAGE THOSE ...

oh! yes!

...

HUH?

KYAAAAAA
A?!
もみ
もみ
もみ

DING

DING

DING

DING

DING

IT'S SKY-ROCKET-ING!!

DING

MAJOR, YOUR COUNTER'S TICKING UP LIKE CRAZY!

DING!

DING!

DING!

AND IT'S LIKE IT'S RISING AS HIS HANDS MOVE UP YOUR LEGS...

THAT'S GOTTA BE THE EASIEST COUNTER IN THE WORLD TO RAISE!!

ぱ"ぱ"ぱ"ぱ"ぱ"ぱ"

WHOA!!

HOLY CRAP!!

HE'S GOING...TO GRAB HER PANTIES!!

HEY, ENOUGH OF THAAA-AAAT!!

ぐぅ

WHA ...

NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT

ぐぅ

OH, SO YOU DON'T MIND THIS IF WE JUST DO IT IN ORDER?

AREN'T WE SUPPOSED TO FOLLOW THE STEPS IN ORDER?

YOU JUMPED TO THIS STEP WAY TOO FAST, SERGEANT!

SIGH ...

.....

JUST HUMOR MEEE!!

BUT CAN'T WE FOLLOW DIREC-TIONS?!

YOU'RE SUCH A PAIN IN THE ASS!

I DIDN'T WANT TO DEAL WITH THIS, BUT LOOK, MAJOR...

I MEAN, I'VE HAD MY FUN ALREADY SO WHAT-EVER.

WHO CARES ABOUT DOING IT IN ORDER?

I MEAN, IT'S ALL SO DUMB!

UM ...?

SER-GEANT PER...?

..san?

THAT THIS GUY IS A BALLOT HOLDER?

CAN'T YOU TELL

120

WHAT ...?

.....

ON TOP OF THAT, I'M PRETTY SURE THAT THIS GUY...

HE MUST BE HOLDING ANOTHER ITEM WITH A COUNTER...WHICH AUTOMATICALLY MEANS HE'S A BALLOT HOLDER.

HOW ELSE DO YOU THINK HE'S GOT A COUNT BELOW ZERO AND YET HE HASN'T FALLEN INTO THE ABYSS? DID YOU NOT NOTICE?

IS THE ONE THIS POSTER

IS TALKING ABOUT.

UH...

NOTH-ING~

WHAT'D YOU SAY?!

HE REALLY IS!!

EXCUSE ME, MAJOR-SAN?

TOOK YOU LONG ENOUGH TO SEE IT, DUMB BROAD.

LET'S NOT RESORT TO VIOLENCE, NOW~

AH! THAT'S MY SABER!!

WHAT MIGHT THIS BE?

'KAY ...?

AND LET'S GET ON WITH THE DATE...

YOU SEE... AS FAR AM I'M CON-CERNED,

HUH?

I ACTUALLY DON'T EVEN NEED THAT.

MMM...

OH BOY...

WHOAAAAA?!

I HAVE *NO* USE FOR A SWORD!

DID YOU THINK EVERYONE IN THE ARMY WAS THE TYPE TO USE SWORDS?
POOR BOY.
MY WEAPON OF CHOICE IS *THIS*.
SO FEEL FREE TO GIVE IN ANY TIME NOW.
'CAUSE I...
DON'T WANT TO

CAUSE TOO MUCH PROPERTY DAMAGE!!

WHOA ?!

NON!

NYET!!

PFFT!

PUA HA HA!!

IT'S ONLY GOING TO END WORSE FOR YOU

IF YOU DON'T GIVE UP SOON

COME ON, HURRY UP ♡

HE'S GETTING A FULL VIEW OF YOUR PANTIES !!

STAAARE

AHAH AHAH AHAHA, SER-GEANT!!

MMM.

"KYAAA?" HEY NOW, ISN'T THAT A STRANGE THING FOR HER TO SAY, SERGEANT-KUN?

WHA ...

KYAAA!!

NOT TO MENTION HOW SHE KICKS HER LEGS OUT ALL OVER THE PLACE LIKE THAT.

I MEAN, LOOK AT HOW SHORT THAT SKIRT IS.

IF ANYTHING...

IT'S LIKE SHE WANTS US TO SEE 'EM!

BUT...

I'VE TRIED TO KICK HIM SO MANY TIMES, BUT

WHY IN THE WORLD IS THAT MAN

KYAAAAA!!

OHOOO!

YOU'RE WRONG!! THIS IS MY ARMY UNIFORM, SO I CAN'T HELP IT...

A SCRATCH ON HIM...!!

HE DOESN'T HAVE

HUH?

.....

YOU ACTUALLY HAVE MANAGED TO LEAVE A MARK.

NO, NO.

YOU LEFT A HUGE, INDELIBLE MARK ON ME...!

SCRAPE SCRAPE SCRAPE

I SAID YOU *DID* LEAVE A MARK ON ME!!

YOU STRUCK MY HEART...

THE MOMENT YOU AND I MET...

Chapter 10

WHY'RE YOU GETTING ALL FLUSTERED OVER A GIANT HUMAN PUDDING GIRL?

DWARF

YOU'RE A WANTED MAN, AREN'T YOU...?

I'M A SOL-DIER, AND...

W-

WE CAN'T...

WE'LL HAVE TO TALK THAT OUT OURSELVES LATER I GUESS...

OH... WAIT...

HOW MANY DO YOU WANT...?

AND I WANT TO HAVE AT LEAST THREE KIDS...

I-

I'LL...

IF YOU CAN...

BUT COULD YOU PROMISE TO WORK HARD FOR US...?

MAAAAA-JOOOR...

I'LL ACC-

AL-
READY
GONE.

HE'S

DUMB
BROAD.

HEY, I
ONLY EVER
SPEAK WITH
RESPECT
TOWARDS
YOU.

WHAT
WAS
THAT?!

WHA?

.....

IN THE
END...

WELL,
ANY-
WAY...

.....

OH, C'MOON!!!!

んー

んー

んー

ALL THAT CAME OF THIS...

WAS THAT TOP-NOTCH DISPLAY OF YOUR PANTIES, MAJOR!

.....

I...

NANA-CHAAAN, GIMME A DRINK~

Oh!

RIGHT AWAY!

HINA!

GO TAKE TWO BEERS TO TABLE 3!

YES...!

ON IT!

AH!

FIRST WE NEED TO GET ENOUGH MONEY TO COVER THE TRIP...

WEL...

COME... SIR...

UM... NANA-SAN, WHEN ARE WE GOING TO LEAVE TO LOOK FOR RICHTO-SAN?

NOW NOW, NO NEED TO RUSH.

HE MUST BE...

A LION BEHIND BARS...

THIS MAN...

MAY I TAKE YOUR ORD-

WHERE IS THIS MAN?

HELLO, SIR. YOU MUST BE HIGH UP IN THE RANKS.

.....

I HAVE NO WAY OF KNOWING WHERE HE IS.

HE DIDN'T ACTJALLY WORK HERE FOR VERY LONG, ANYWAY.

WHO KNOWS? HE WENT OFF SOMEWHERE ON HIS OWN A FEW DAYS AGO.

WHERE IS HE...?

SO TELL ME,

I'M AWARE THAT HE HAS BEEN WORKING AT THIS STALL.

ALL RIGHT,

.....

ENOUGH WITH THE LIES.

HEY

...

I HAVE A LITTLE POLICY, YOU SEE...

WHAT IS THIS?!

SO I'LL ASK ONE MORE TIME...

GET IT?

I NEVER FORGIVE DIS-HONESTY IN A PERSON.

TELL ME.

WHERE IS RICHTO BACH NOW?

THE TARGET HAS GONE...

I'M PRETTY SURE HE WAS HEADED EAST...

THAT'S ALL I KNOW.

SIR!

th"9..

YOU HEAR THAT, BOYS?

I SEE...

KYAA!!

AHHHHH!!

900

WEST.

FIRST LIEUTENANT JAIL,

GOING WEST FROM HERE TAKES US TO THE HOEMMH AREA, WHERE MAJOR LEENE IS STATIONED.

AH, TRUE.

HEAD STRAIGHT THERE.

POLISH AND STROP YOUR EQUIPMENT, MEN.

BE PREPARED FOR ONE HELL OF A FIGHT.

IT'S TIME...

TO GO RED BARON HUNTING...!

A POWERFUL ENEMY APPEARS IN PURSUIT OF RICHTO!!

プランダラ 5月号につづく